

国家的守护者，人民的荣幸

伊历 12 月 20 日 | 2021 年 7 月 30 日

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ
سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا
عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَأَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到成功、安定与幸福。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

一切赞颂全归安拉，我们感谢至高无尚的安拉，在安拉的恩赐下，彭亨州这片土地的人民们很能够幸福的享受到和平、安宁与和谐的生活。因此，我们必须团结和睦，互相关心。并且希望这一和平、安宁与和谐的恩典能够永远持续下去。至高无尚的安拉在《古兰经》“易卜拉欣”章，第 7 节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾

“当时，你们的主曾宣布说：‘如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩；如果你们忘恩负义，那末，我的刑罚确是严厉的。’”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

一切赞颂全归安拉，我们的繁荣之邦——彭亨州，是一个十分有福份的州属，因为我们的拥有一位深受人民尊敬和爱戴的君主陛下——Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin al-Mustafa Billah Shah Ibni Al Marhum Sultan Haji Ahmad Shah Al Mustain Billah。

苏丹陛下是一位心系人民的君主。他以民为本，陛下经常微服私访，往往出其不意的探望人民的生活情况，尤其是牵挂着人民的信仰、平安与生活状况，这体现了我们苏丹陛下拥有着丰富的智慧。苏丹陛下所做的一切，的确体现出了君主与人民唇齿相依的紧密关系。

因此，作为生活在彭亨州这片土地上的黎民百姓，享受着苏丹陛下的关爱，我们始终有义务效忠和服从我们的君主或领袖。据 Imam Bukhari 和 Imam Muslim 传述，Abu Hurairah 叙述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：“谁服从我，他已经服从了安拉；谁违抗我，他已经违抗了安拉；谁服从了艾米尔，他已经服从了我；谁违抗艾米尔，他已经违抗了我。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

据我们大家所知，1959年7月30日是我们彭亨州繁荣之邦的一个历史性的日子，因为这一日是我们的君主诞辰之日。我们大家一起向安拉祈求，恩赐我们的苏丹陛下健康长寿，继续顺利地领导我们的国家。我们向安拉祈求，恩赐我们的苏丹陛下关心、爱护和保护。

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ^ط

“信道的人们啊！你们当服从真主，应当服从使者和你们中的主事人，”
——《古兰经》“妇女”章，第59节

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ
قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.